



Les 3 anges chez Abraham et Sarah. Tableau de Marc Chagall.

## La vie des patriarches

### Le rire de Sarah

Le nom d'Isaac (Yitzhak) "Il rira" lui vient du rire de sa mère Sarah qui a ri quand les anges lui annoncèrent une naissance alors qu'elle avait quatre-vingt-dix ans. N'oublions pas qu'Abraham avait ri lui aussi à cette annonce divine (Cf. Genèse XVII, 17)

### בראשית פרק יח

וַיֹּאמֶר שׁוֹב אֲשׁוּב אֵלֶיךָ כְּעַת חַיָּה וְהִנֵּה בֶן לְשָׂרָה אֲשֶׁתְּךָ וְשָׂרָה שָׁמְעַת פֶּתַח הָאֹהֶל וְהוּא אַחֲרָיו<sup>10</sup> וְאַבְרָהָם וְשָׂרָה זָקְנִים בָּאִים בַּיָּמִים חֹדֶל לִהְיוֹת לְשָׂרָה אֶרֶח כְּנָשִׁים<sup>11</sup> וַתִּצְחַק שָׂרָה בְּקִרְבָּהָ לֵאמֹר אַחֲרַי בְּלִתי הִיְתָה לִי עַדְנָה וְאֲדַנִּי זָקֵן<sup>12</sup> וַיֹּאמֶר ה' אֶל-אַבְרָהָם לָמָּה זֶה צִחַקָה שָׂרָה לֵאמֹר הֲאֵף אֲמַנָּם אֵלֶּךְ וְאֲנִי זָקְנָתִי<sup>13</sup> הֲיִפְלֵא מֵה' דָּבָר לְמוֹעֵד אֲשׁוּב אֵלֶיךָ כְּעַת חַיָּה וּלְשָׂרָה בֶן<sup>14</sup> וַתִּכְחַשׂ שָׂרָה לֵאמֹר לֹא צִחַקְתִּי כִּי יֵרָאֶה וַיֹּאמֶר לֹא כִּי צִחַקְתָּ

### רש"י

(יא) חֹדֶל לִהְיוֹת. פָּסַק מִמְנָה אֶרֶח כְּנָשִׁים. אֶרֶח נְדוּת

(יב) בְּקִרְבָּהָ. מִסְתַּכֶּלֶת בְּמַעֲיָה וְאִמְרָה אֶפְשָׁר הַקְרִבִּים הַלְלוּ טְעוּנִין וְלֹד הַשּׁוֹדִים הַלְלוּ שְׁצַמְקוּ מוֹשְׁכֵין חֶלֶב (תְּנַחֲמוּא)

### Genèse chapitre 18

<sup>10</sup> L'un d'eux reprit: "Certes, je reviendrai à toi à pareille époque et voici, un fils sera né à Sara, ton épouse." Or, Sara l'entendait à l'entrée de la tente qui se trouvait derrière lui.

<sup>11</sup> Abraham et Sara étaient vieux, avancés dans la vie; le tribut périodique des femmes avait cessé pour Sara. <sup>12</sup>- Sara rit **en elle-même** disant: "Flétrie par l'âge, ce bonheur me serait réservé ! Et mon époux est un vieillard !"

<sup>13</sup> Dieu dit à Abraham: "Pourquoi Sara a-t-elle ri, disant: 'comment enfanterai-je, âgée que je suis ?!' <sup>14</sup> Est-il rien d'impossible au Seigneur? Au temps fixé, à pareille époque, je te visiterai et Sara sera mère". <sup>15</sup> Sara protesta, en disant: "Je n'ai point ri"; car elle avait peur. Il répondit "Non pas, tu as ri."

### Rachi (1040 -1105)

(11) **Avait cessé.** Avait cessé pour elle

**Le cycle des femmes.** Le cycle de l'impureté des femmes avait cessé pour elle

(12) **En elle-même.** Elle "regardait" son giron et se disait : "Est-il possible que ces entrailles portent un bébé ? Que ces seins desséchés donnent encore du lait ?"